1 0年0 9月3 0日 (木) 1 5時3 0分 宛先: 鈴木 智子様

発信:パナソニック(株)法務本部

鈴木 智子

R:124

P. 01/17

UNITED STATES DISTRICT COURT EASTERN DISTRICT OF MICHIGAN SOUTHERN DIVISION

UNITED STATES OF AMERICA,

Criminal No.

Plaintiff

Filed:

٧.

Violation: 15 U.S.C. § 1

PANASONIC CORPORATION,

Defendant.

#### PLEA AGREEMENT

The United States of America and Panasonic Corporation ("defendant"), a corporation organized and existing under the laws of Japan, hereby enter into the following Plea Agreement pursuant to Rule 11(c)(1)(C) of the Federal Rules of Criminal Procedure ("Fed. R. Crim. P."):

## RIGHTS OF DEFENDANT

- 1. The defendant understands its rights:
  - (a) to be represented by an attorney;
  - (b) to be charged by Indictment;
- (c) as a corporation organized and existing under the laws of Japan, to decline to accept service of the Summons in this case, and to contest the jurisdiction of the United States to prosecute this case against it in the United States District Court for the Eastern District of Michigan;
  - (d) to plead not guilty to any criminal charge brought against it;

(e) to have a trial by jury, at which it would be presumed not guilty of the charge and the United States would have to prove every essential element of the charged offense beyond a reasonable doubt for it to be found guilty;

- (f) to confront and cross-examine witnesses against it and to subpoena
   witnesses in its defense at trial;
  - (g) to appeal its conviction if it is found guilty; and
  - (h) to appeal the imposition of sentence against it.

# AGREEMENT TO PLEAD GUILTY AND WAIVE CERTAIN RIGHTS

2. The defendant knowingly and voluntarily waives the rights set out in Paragraph 1(b)-(g) above, including all jurisdictional defenses to the prosecution of this case, and agrees voluntarily to consent to the jurisdiction of the United States to prosecute this case against it in the United States District Court for the Eastern District of Michigan. The defendant also knowingly and voluntarily waives the right to file any appeal, any collateral attack, or any other writ or motion, including but not limited to an appeal under 18 U.S.C. § 3742, that challenges the sentence imposed by the Court if that sentence is consistent with or below the recommended sentence in Paragraph 8 of this Plea Agreement, regardless of how the sentence is determined by the Court. This agreement does not affect the rights or obligations of the United States as set forth in 18 U.S.C. § 3742(b)-(c). Nothing in this paragraph, however, shall act as a bar to the defendant perfecting any legal remedies it may otherwise have on appeal or collateral attack respecting claims of ineffective assistance of counsel or prosecutorial misconduct. The defendant agrees that there is currently no known evidence of ineffective assistance of counsel or

針 智

R · 124

P. 03/17

prosecutorial misconduct. Pursuant to Fed. R. Crim. P. 7(b), the defendant will waive indictment and plead guilty at arraignment to a one-count Information to be filed in the United States

District Court for the Eastern District of Michigan. The Information will charge the defendant with participating in a conspiracy to suppress and eliminate competition by fixing prices to customers of household compressors sold in the United States and elsewhere, from October 14, 2004, through December 31, 2007, in violation of the Sherman Antitrust Act, 15 U.S.C. § 1. For purposes of this Plea Agreement with defendant, "household compressors" means solely refrigerant compressors for household use in refrigerators and freezers.

3. The defendant, pursuant to the terms of this Plea Agreement, will plead guilty to the criminal charge described in Paragraph 2 above and will make a factual admission of guilt to the Court in accordance with Fed. R. Crim. P. 11, as set forth in Paragraph 4 below.

#### FACTUAL BASIS FOR OFFENSE CHARGED

- 4. Had this case gone to trial, the United States would have presented evidence sufficient to prove the following facts:
- (a) For purposes of this Plea Agreement, the "relevant period" is that period from October 14, 2004, through December 31, 2007. During the relevant period, the defendant was a corporation organized and existing under the laws of Japan and the business unit of the defendant within which the offense occurred employed more than 1000 but fewer than 5000 employees. The defendant has its principal place of business in Kadoma, Osaka, Japan. During the relevant period, the defendant was a producer of household compressors, and was engaged in the sale of household compressors.

'10年09月30日(木) 15時30分 宛先:鈴木 智子様 発

発信:パナソニック(株)法務本部

给太 恕子

R · 194

P. 04/17

Compressors are the parts found in devices such as refrigerators and freezers that take in low-pressure refrigerant, compress it, and then pump out a high-pressure vapor which condenses and subsequently cools the devices. During the relevant period, the defendant's sales of household compressors affecting United States customers totaled at least \$261 million.

- (b) During the relevant period, the defendant, through its officers and employees, including high-level personnel in the unit of the organization within which the offense was committed, participated in a conspiracy among major household compressor producers, the primary purpose of which was to raise the price of household compressors sold in the United States and elsewhere. In furtherance of the conspiracy, the defendant, through its officers and employees, engaged in discussions and attended meetings with representatives of other major household compressor producers. During these discussions and meetings, agreements were reached to raise the price of household compressors to be sold in the United States and elsewhere.
- (c) During the relevant period, household compressors sold by one or more of the conspirator firms, and equipment and supplies necessary to the production and distribution of household compressors, as well as payments for household compressors, traveled in interstate and foreign commerce. The business activities of the defendant and its co-conspirators in connection with the production and sale of household compressors that were the subjects of this conspiracy were within the flow of, and substantially affected, interstate and foreign trade and commerce.

R: 124 P. 05/17

(d) Acts in furtherance of this conspiracy were carried out within the Eastern District of Michigan, Southern Division. The household compressors that were the subject of this conspiracy were sold by one or more of the conspirators to customers in this District.

#### POSSIBLE MAXIMUM SENTENCE

- 5. The defendant understands that the statutory maximum penalty which may be imposed against it upon conviction for a violation of Section One of the Sherman Antitrust Act is a fine in an amount equal to the greatest of:
  - (a) \$100 million (15 U.S.C. § 1);
  - (b) twice the gross pecuniary gain the conspirators derived from the crime (18 U.S.C. § 3571(c) and (d)); or
  - (c) twice the gross pecuniary loss caused to the victims of the crime by the conspirators (18 U.S.C. § 3571 (c) and (d)).
  - 6. In addition, the defendant understands that:
  - (a) pursuant to 18 U.S.C. § 3561(c)(1), the Court may impose a term of probation of at least one year, but not more than five years;
  - (b) pursuant to § 8B1.1 of the United States Sentencing Guidelines

    ("U.S.S.G.," "Sentencing Guidelines," or "Guidelines") or 18 U.S.C. § 3563(b)(2) or

    3663(a)(3), the Court may order it to pay restitution to the victims of the offense; and
  - (c) pursuant to 18 U.S.C. § 3013(a)(2)(B), the Court is required to order the defendant to pay a \$400 special assessment upon conviction for the charged crime.

狱智

4 P. 06/17

SENTENCING GUIDELINES

7. The defendant understands that the Sentencing Guidelines are advisory, not mandatory, but that the Court must consider the Guidelines in effect on the day of sentencing, along with the other factors set forth in 18 U.S.O. § 3553(a), in determining and imposing sentence. The defendant understands that the Guidelines determinations will be made by the Court by a preponderance of the evidence standard. The defendant understands that although the Court is not ultimately bound to impose a sentence within the applicable Guidelines range, its sentence must be reasonable based upon consideration of all relevant sentencing factors set forth in 18 U.S.C. § 3553(a). Pursuant to U.S.S.G. §1B1.8, the United States agrees that self-incriminating information that the defendant provides to the United States pursuant to this Plea Agreement will not be used to increase the volume of affected commerce attributable to the defendant or in determining the defendant's applicable Guidelines range, except to the extent provided in U.S.S.G. §1B1.8(b).

#### SENTENCING AGREEMENT

8. Pursuant to Fed. R. Crim. P. 11(c)(1)(C), the United States and the defendant agree that the appropriate disposition of this case is, and agree to recommend jointly that the Court impose, a sentence requiring the defendant to pay to the United States a criminal fine of \$49.1 million payable in full before the fifteenth (15th) day after the date of judgment ("the recommended sentence"). The parties agree that there exists no aggravating or mitigating circumstance of a kind, or to a degree, not adequately taken into consideration by the U.S. Sentencing Commission in formulating the Sentencing Guidelines justifying a departure pursuant to U.S.S.G. §5K2.0. The parties agree not to seek or support any sentence outside of the

Guidelines range nor any Guidelines adjustment for any reason that is not set forth in this Plea

Agreement. The parties further agree that the recommended sentence set forth in this Plea

Agreement is reasonable.

- (a) The defendant understands that the Court will order it to pay a \$400 special assessment, pursuant to 18 U.S.C. § 3013(a)(2)(B), in addition to any fine imposed.
- (b) Both parties will recommend that no term of probation be imposed, but the defendant understands that the Court's denial of this request will not void this Plea Agreement.
- Agreement, together with the record that will be created by the United States and the defendant at the plea and sentencing hearings, and the further disclosure described in Paragraph 10, will provide sufficient information concerning the defendant, the crime charged in this case, and the defendant's role in the crime to enable the meaningful exercise of sentencing authority by the Court under 18 U.S.C. § 3553. The United States and defendant agree to request jointly that the Court accept the defendant's guilty plea and impose sentence on an expedited schedule as early as the date of arraignment, based upon the record provided by the defendant and the United States, under the provisions of Fed. R. Crim. P. 32(c)(1)(A)(ii), U.S.S.G. §6A1.1. The Court's denial of the request to impose sentence on an expedited schedule will not void this Plea Agreement.
- 9. The United States and the defendant agree that the applicable Guidelines fine range exceeds the fine contained in the recommended sentence set out in Paragraph 8 above.

公式 短子

R:124 P.08/17

Subject to the full and continuing cooperation of the defendant, as described in Paragraph 13 of this Plea Agreement, and prior to sentencing in this case, the United States agrees that it will move, pursuant to U.S.S.G. § 8C4.1, for a downward departure from the Guidelines fine range and will request that the Court impose the recommended sentence set out in Paragraph 8 of this Plea Agreement because of the defendant's substantial assistance in the government's investigation and prosecutions of violations of federal criminal law in the household compressor industry.

- 10. Subject to the ongoing, full, and truthful cooperation of the defendant described in Paragraph 13 of this Plea Agreement, and before sentencing in the case, the United States will fully advise the Court and the Probation Office of the fact, manner, and extent of the defendant's cooperation and its commitment to prospective cooperation with the United States' investigation and prosecutions, all material facts relating to the defendant's involvement in the charged offense, and all other relevant conduct.
- 11. The United States and the defendant understand that the Court retains complete discretion to accept or reject the recommended sentence provided for in Paragraph 8 of this Plea Agreement.
  - (a) If the Court does not accept the recommended sentence, the United States and the defendant agree that this Plea Agreement, except for Paragraph 11(b) below, shall be rendered void.
  - (b) If the Court does not accept the recommended sentence, the defendant will be free to withdraw its guilty plea (Fed. R. Crim. P. 11(c)(5) and (d)). If the defendant withdraws its plea of guilty, this Plea Agreement, the guilty plea, and any statement made

in the course of any proceedings under Fed. R. Crim. P. 11 regarding the guilty plea or this Plea Agreement or made in the course of plea discussions with an attorney for the government shall not be admissible against the defendant in any criminal or civil proceeding, except as otherwise provided in Fed. R. Evid. 410. In addition, the defendant agrees that, if it withdraws its guilty plea pursuant to this subparagraph of the Plea Agreement, the statute of limitations period for any offense referred to in Paragraph 15 of this Plea Agreement shall be tolled for the period between the date of the signing of the Plea Agreement and the date the defendant withdrew its guilty plea or for a period of sixty (60) days after the date of the signing of the Plea Agreement, whichever period is greater.

12. In light of the availability of civil causes of action, which potentially provide for a recovery of a multiple of actual damages, the United States agrees that it will not seek a restitution order for the offense charged in the Information.

#### **DEFENDANT'S COOPERATION**

or majority-controlled subsidiaries (collectively, "related entities") will cooperate fully and truthfully with the United States in the prosecution of this case, the conduct of the current federal investigation of violations of federal antitrust and related criminal laws involving the production or sale of household compressors, any other federal investigation resulting therefrom, and any litigation or other proceedings arising or resulting from any such investigation to which the United States is a party ("Federal Proceeding"). The ongoing, full, and truthful cooperation of the defendant shall include, but not be limited to:

(a) producing to the United States all non-privileged documents, information, and other materials wherever located, in the possession, custody, or control of the defendant or any of its related entities, requested by the United States in connection with any Federal Proceeding; and

- (b) using its best efforts to secure the ongoing, full, and truthful cooperation, as defined in Paragraph 14 of this Plea Agreement, of the current and former directors, officers, and employees of the defendant or any of its related entities, as may be requested by the United States, but excluding Masatoshi Ando and Naoki Adachi, including making these persons available in the United States and at other mutually agreed-upon locations, at the defendant's expense, for interviews and the provision of testimony in grand jury, trial, and other judicial proceedings in connection with any Federal Proceeding.
- 14. The ongoing, full, and truthful cooperation of each person described in Paragraph 13(b) above will be subject to the procedures and protections of this paragraph, and shall include, but not be limited to:
  - (a) producing in the United States and at other mutually agreed-upon locations all non-privileged documents, including claimed personal documents, and other materials, wherever located, requested by attorneys and agents of the United States;
  - (b) making himself or herself available for interviews in the United States and at other mutually agreed-upon locations, not at the expense of the United States, upon the request of attorneys and agents of the United States;
  - (c) responding fully and truthfully to all inquiries of the United States in connection with any Federal Proceeding, without falsely implicating any person or

Land of the second

R: 124 P. 11/17

intentionally withholding any information, subject to the penalties of making false statements (18 U.S.C. § 1001) and obstruction of justice (18 U.S.C. § 1503, et seq.);

- (d) otherwise voluntarily providing the United States with any non-privileged material or information not requested in (a) (c) of this paragraph that he or she may have that is related to any Federal Proceeding;
- (e) when called upon to do so by the United States in connection with any Federal Proceeding, testifying in grand jury, trial, and other judicial proceedings fully, truthfully, and under oath, subject to the penalties of perjury (18 U.S.C. § 1621), making false statements or declarations in grand jury or court proceedings (18 U.S.C. § 1623), contempt (18 U.S.C. §§ 401-402), and obstruction of justice (18 U.S.C. § 1503, et seq.); and
- (f) agreeing that, if the agreement not to prosecute him or
  her in this Plea Agreement is rendered void under Paragraph 16(c), the statute of
  limitations period for any Relevant Offense as defined in Paragraph 16(a) shall be tolled
  as to him or her for the period between the date of the signing of this Plea Agreement and
  six (6) months after the date that the United States gave notice of its intent to void its
  obligations to that person under the Plea Agreement.

### **GOVERNMENT'S AGREEMENT**

15. Upon acceptance of the guilty plea called for by this Plea Agreement and the imposition of the recommended sentence, and subject to the cooperation requirements of Paragraph 13 of this Plea Agreement, the United States agrees that it will not bring further criminal charges against the defendant or the related entities for any act or offense committed

:124 P.12/17

before the date of this Plea Agreement that was undertaken in furtherance of an antitrust conspiracy involving the production or sale of household compressors. The nonprosecution terms of this paragraph do not apply to civil matters of any kind, to any violation of the federal tax or securities laws, or to any crime of violence.

- 16. The United States agrees to the following:
- (a) Upon the Court's acceptance of the guilty plea called for by this Plea
  Agreement and the imposition of the recommended sentence and subject to the
  exceptions noted in Paragraph 16(c), the United States will not bring criminal charges
  against any current or former director, officer, or employee of the defendant or its related
  entities for any act or offense committed before the date of this Plea Agreement and while
  that person was acting as a director, officer, or employee of the defendant or its related
  entities that was undertaken in furtherance of an antitrust conspiracy involving the
  production or sale of household compressors ("Relevant Offense"), except that the
  protections granted in this paragraph shall not apply to Masatoshi Ando and Naoki
  Adachi;
- (b) Should the United States determine that any current or former director, officer, or employee of the defendant or its related entities may have information relevant to any Federal Proceeding, the United States may request that person's cooperation under the terms of this Plea Agreement by written request delivered to counsel for the individual (with a copy to the undersigned counsel for the defendant) or, if the individual is not known by the United States to be represented, to the undersigned counsel for the defendant;

針太 智子

R · 194

P. 13/17

(c) If any person requested to provide cooperation under Paragraph 16(b) fails to comply with his or her obligations under Paragraph 14, then the terms of this Plea Agreement as they pertain to that person, and the agreement not to prosecute that person granted in this Plea Agreement, shall be rendered void;

- (d) Except as provided in Paragraph 16(e), information provided by a person described in Paragraph 16(b) to the United States under the terms of this Plea Agreement pertaining to any Relevant Offense, or any information directly or indirectly derived from that information, may not be used against that person in a criminal case, except in a prosecution for perjury (18 U.S.C. § 1621), making a false statement or declaration (18 U.S.C. §§ 1001, 1623), or obstruction of justice (18 U.S.C. § 1503, et seq.);
- (e) If any person who provides information to the United States under this Plea Agreement fails to comply fully with his or her obligations under Paragraph 14 of this Plea Agreement, the agreement in Paragraph 16(d) not to use that information or any information directly or indirectly derived from it against that person in a criminal case shall be rendered void;
- (f) The nonprosecution terms of this paragraph do not apply to civil matters of any kind, to any violation of the federal tax or securities laws, or to any crime of violence; and
- (g) Documents provided under Paragraphs 13(a) and 14(a) shall be deemed responsive to outstanding grand jury subpoenas issued to the defendant or any of its related entities.

' 1 0年0 9月3 0日 (木) 1 5時3 0分 宛先: 鈴木 智子様

The United States agrees that when any person travels to the United States for 17. interviews, grand jury appearances, or court appearances pursuant to this Plea Agreement, or for meetings with counsel in preparation therefor, the United States will take no action, based upon any Relevant Offense, to subject such person to arrest, detention, or service of process, or to prevent such person from departing the United States. This paragraph does not apply to an individual's commission of perjury (18 U.S.C. § 1621), making false statements (18 U.S.C. § 1001), making false statements or declarations in grand jury or court proceedings (18 U.S.C. § 1623), obstruction of justice (18 U.S.C. § 1503, et seq.), or contempt (18 U.S.C. §§ 401-402) in connection with any testimony or information provided or requested in any Federal Proceeding.

The defendant understands that it may be subject to administrative action by 18. federal or state agencies other than the United States Department of Justice, Antitrust Division, based upon the conviction resulting from this Plea Agreement, and that this Plea Agreement in no way controls whatever action, if any, other agencies may take. However, the United States agrees that, if requested, it will advise the appropriate officials of any governmental agency considering such administrative action of the fact, manner, and extent of the cooperation of the defendant and its related entities as a matter for that agency to consider before determining what administrative action, if any, to take.

#### REPRESENTATION BY COUNSEL

The defendant has been represented by counsel and is fully satisfied that its 19. attorneys have provided competent legal representation. The defendant has thoroughly reviewed this Plea Agreement and acknowledges that counsel has advised it of the nature of the charge, any possible defenses to the charge, and the nature and range of possible sentences.

狱 智

1:124 P. 15/17

VOLUNTARY PLEA

20. The defendant's decision to enter into this Plea Agreement and to tender a plea of guilty is freely and voluntarily made and is not the result of force, threats, assurances, promises, or representations other than the representations contained in this Plea Agreement. The United States has made no promises or representations to the defendant as to whether the Court will accept or reject the recommendations contained within this Plea Agreement.

## VIOLATION OF PLEA AGREEMENT

21. The defendant agrees that, should the United States determine in good faith, during the period that any Federal Proceeding is pending, that the defendant or any of its related entities have failed to provide full and truthful cooperation, as described in Paragraph 14 of this Plea Agreement, or has otherwise violated any provision of this Plea Agreement, the United States will notify counsel for the defendant in writing by personal or overnight delivery or facsimile transmission and may also notify counsel by telephone of its intention to void any of its obligations under this Plea Agreement (except its obligations under this paragraph), and the defendant and its related entities shall be subject to prosecution for any federal crime of which the United States has knowledge including, but not limited to, the substantive offenses relating to the investigation resulting in this Plea Agreement. The defendant and its related entities agree that, in the event that the United States is released from its obligations under this Plea Agreement and brings criminal charges against the defendant or its related entities for any offense referred to in Paragraph 15 of this Plea Agreement, the statute of limitations period for such offense shall be tolled for the period between the date of the signing of this Plea Agreement and six (6) months

針 智

124 P. 16/17

after the date the United States gave notice of its intent to void its obligations under this Plea Agreement.

22. The defendant understands and agrees that in any further prosecution of it or its related entities resulting from the release of the United States from its obligations under this Plea Agreement, because of the defendant's or its related entities' violation of the Plea Agreement, any documents, statements, information, testimony, or evidence provided by it or its related entities, or current or former directors, officers, or employees of it or its related entities to attorneys or agents of the United States, federal grand juries, or courts, and any leads derived therefrom, may be used against it or its related entities in any such further prosecution. In addition, the defendant unconditionally waives its right to challenge the use of such evidence in any such further prosecution, notwithstanding the protections of Fed. R. Evid. 410.

## ENTIRETY OF AGREEMENT

- 23. This Plea Agreement constitutes the entire agreement between the.
  United States and the defendant concerning the disposition of the criminal charge in this case.
  This Plea Agreement cannot be modified except in writing, signed by the United States and the defendant.
- 24. The undersigned is authorized to enter this Plea Agreement on behalf of the defendant as evidenced by the Resolution of the Board of Directors of the defendant described in the document attached to, and incorporated by reference in, this Plea Agreement.
- 25. The undersigned attorneys for the United States have been authorized by the Attorney General of the United States to enter this Plea Agreement on behalf of the United States.

狱 铅

R · 124

P. 17/1

26. A facsimile signature shall be deemed an original signature for the purpose of executing this Plea Agreement. Multiple signature pages are authorized for the purpose of executing this Plea Agreement.

DATED:

BY:

髙見和徳

Kazunori Takami

Managing Director, Member of the Board Panasonic Corporation

RV.

effier I. Kessler, Esq. Lewey & LeBoeuf LLP

Counsel for Panasonic Corporation

Respectfully submitted,

Michael F. Wood

DC-376312

Ian D. Hoffman IA-14831

Eric M. Meiring OH-0083589

Attorneys

U.S. Department of Justice

**Antitrust Division** 

801 W. Superior, 14th Floor

Carl B. Stokes Federal Courthouse

Cleveland, OH 44113 Tel.: (216) 687-8400

## 確認書

当社取締役会は、2010年9月30日に開催された取締役会において、 常務取締役 高見 和徳 に、2010年9月30日付のパナソニック株式会社と 米国司法省間の司法取引契約へ署名する権限を与えたことを証する。

2010年9月30日

パナソニック株式会社 代表取締役 社長 大坪 文雄 中島



ALBANY.

**AMSTERDAM** 

ATLANTA AUSTIN

BARCELONA

BERLIN

BOGOTA

BOSTON

BRUSSELS

CHARLOTTE

CHICAGO

DALLAS

DENVER

DUBAI

DUBLIN

FRANKFURT

GENEVA

HOUSTON

IRVINE

LONDON

LOS ANGELES

LYON

MEXICO CITY

IMAIM

MILAN MINNEAPOLIS

MONTREAL

MUNICH

NEW YORK

PARE

PHILADELPHIA

PHOENIX

PORTLAND PRAGUE

RESEARCH

TRIANGLE PARK

SAN DIEGO

SAN FRANCISCO

SAN JOSE

SEATTLE

SINGAPORE

STOCKHOLM

STUTTGART

SYDNEY TOKYO

TÓRONTO VANCOUVER

WASHINGTON, DC

ZURICH

City of New York, State of New York, County of New York

I, Crystal Li, hereby certify that the following is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation of the following document, "Panasonic Board Confirmation", from Japanese into English.

Sworn to before me this

Thursday, September 30, 2010

Signature, Matary Public Notary Public Same Dil

Qualified in NEW YORK

Commission Expires Jan 22, 202

Stamp, Notary Public

## Written Confirmation

The Board of Directors of our company certifies that, at the Board of Directors' meeting convened on September 30, 2010, Managing Director Kazunori Takami was given authorization to sign the plea agreement between Panasonic Corporation and the United States Department of Justice, dated September 30, 2010.

September 30, 2010

[signature]
Representative Director and President, Fumio Otsubo
Panasonic Corporation